



alpakonvention convention alpine convenzione delle alpi alpska konvencija



Le catalogue des produits de communication **2005**

RÉSEAU ALPIN DES ESPACES PROTÉGÉS



Réseau Alpin des Espaces Protégés
Rete delle Aree Protette Alpine
Netzwerk Alpiner Schutzgebiete
Mreza zavarovanih območij v Alpah

Editorial

Le Réseau Alpin est un organisme gouvernemental international qui a comme objectif de renforcer la coopération entre espaces protégés de tous les pays alpins et de contribuer directement à l'application de la Convention alpine, traité de droit international ratifié par tous les Etats alpins. Il a aussi l'objectif d'informer le grand public et les différents acteurs sur les enjeux de la politique de protection et du développement durable dans les Alpes.

Le Réseau Alpin édite trois types de publications : d'abord, celles destinées à un échange technique entre les gestionnaires des espaces protégés de montagne traitant des thèmes de gestion des espaces protégés et des questions scientifiques. Ensuite, celles destinées à une information et une sensibilisation du grand public au patrimoine naturel et culturel des Alpes. Finalement, des publications plus institutionnelles informant les partenaires sur les activités en cours, des rapports d'activité et des présentations du Réseau Alpin et de ses partenaires.

Pour renforcer l'échange de savoir-faire entre gestionnaires, différentes séries de publications ont été réalisées : Les « Actes du Réseau Alpin » résument les interventions des grandes conférences et la série des « Dossiers du Réseau Alpin » proposent des thématiques de gestion courantes.

Les « Bulletins du Réseau Alpin » permettent une information régulière des gestionnaires d'espaces protégés sur les activités en cours. Ils sont complétés par des rapports d'activité du Réseau Alpin et des rapports ponctuels sur des activités spécifiques.

En coopération avec des organismes partenaires comme la Convention alpine ou des universités, certaines publications réalisées et coordonnées par le Réseau Alpin ont vu le jour, notamment des études et publications scientifiques.

Pour le grand public et les visiteurs des espaces protégés, le Réseau Alpin a réalisé plusieurs produits de communication : livre sur les légendes des espaces protégés alpins, exposition « Montagnes mythiques », exposition sur le « Retour du sauvage »* dans les Alpes, catalogues des expositions, série de dépliants thématiques.

Les publications du Réseau Alpin sont réalisées dans les quatre langues officielles de la Convention alpine (français, italien, allemand, slovène), certaines sont en anglais.

Ce catalogue sera régulièrement actualisé.

Guido Plassmann
Directeur de l'Unité de coordination
Réseau Alpin des Espaces Protégés

[* prévue pour mars 2006]



Les bulletins d'information sont publiés deux fois par an.

Chaque bulletin se consacre à une thématique particulière.

Les bulletins n°1 à 7 sont disponibles en français (F), italien (I) et allemand (D); les numéros suivants sont également disponibles en slovène (SI). Le supplément du bulletin 15 n'existe qu'en anglais (EN).

N°1 Lancement du réseau : collaboration internationale, 1997, 8 p.

N°2/3 Protection des populations : collaborations entre espaces protégés, 1997, 12 p.

N°4 Structures partenaires du réseau et organismes internationaux intervenants dans la politique de protection et de développement durable des Alpes, 1998, 12 p.

N°5 Présentation des travaux du réseau sur l'Aigle royal et le Gypaète barbu : recherches, suivi, réintroduction, 1998, 12 p.

N°6 Tourisme : évaluation de la fréquentation, 1999, 12 p.

N°7 Grands prédateurs : loup, lynx et ours brun, 1999, 8 p.

N°8 Projets des espaces protégés alpins pour les 10 prochaines années, 2000, 12 p.

N°9 Biodiversité dans les espaces protégés, 2000, 8 p .

N°10 Convention alpine et Réseau Alpin des Espaces Protégés, 2001, 12 p.

N°12 Gestion des habitats dans les espaces protégés alpins, 2002, 8 p.

N°14 Exemples de coopérations internationales, 2003, 12 p.

N° 15 Actions agri-environnementales et biodiversité, 2003, 12 p.

Supplément : Recherche dans les espaces protégés de la montagne européenne – Situation et caractéristiques, 4 p.

N°16 Les centres de visiteurs des parcs alpins, 2004, 12 p.

N°18 Document stratégique, 2005, 12 p.

Numéros spéciaux du bulletin :

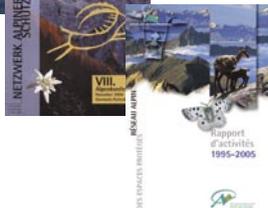


N°11 Rapport d'activité 1997-2001 : 5 ans de coopération transalpine, 2001, 12 p.

N°13 Rapport d'activité 2001-2002 : VII^{ème} Conférence Alpine, 2002, 16 p.



N°17 Rapport d'activité 2003-2004, 2004, 16 p.



N°19 Rapport d'activité 1995-2005, 2005, 16 p.



N°1 : Pôle montagne Europe (2000)

133 p.

Document en 5 langues (F/I/D/SI/EN)

Ce dossier présente une banque de données regroupant les différentes études et recherches menées par les espaces protégés montagnards d'Europe, résultat d'une collaboration entre le Réseau Alpin, l'Académie Suisse des Sciences Naturelles et ProClim (CH).



N°2 : Le tourisme dans les Espaces Protégés Alpains (2000)

121 p.

Disponible en F/I/D

Ce dossier présente un recensement des données concernant la fréquentation, l'offre et l'infrastructure touristique dans les espaces protégés alpins afin d'en évaluer les retombées sur l'économie régionale.

N°3 : Annuaire des espaces protégés alpins 2001 (2001)

302 p.

Disponible en F/I/D/SI

On trouvera dans ce document des informations sur les espaces protégés alpins de plus de 100 hectares, telles que le nom de l'organisme gestionnaire, le directeur, l'adresse, la date de création, la superficie totale... Cet annuaire a pour but de faciliter les échanges entre gestionnaires au sein du Réseau Alpin des Espaces Protégés.

N°4 : Tourisme et culture dans les espaces protégés alpins - Projets et expériences (2001)

109 p.

Disponible en F/I/D

Ce document présente 40 expériences et projets représentatifs de la politique des espaces protégés alpins en matière de promotion d'un tourisme durable et de soutien de la culture locale sous toutes ses formes.

N°5 : Natura 2000 : espaces protégés et sites proposés (2001)

190 p.

Document en 4 langues (F/I/D/EN)

Le Réseau Alpin des Espaces Protégés propose ici un premier inventaire des sites Natura 2000 dans les espaces protégés alpins ou à proximité.

N°6 : Flora Alpina : gestion et coopération dans les Alpes (2001)

140 p.

Document trilingue (F/I/D)

Ce dossier présente les objectifs, les méthodes proposées et les premières orientations d'un travail commun sur la connaissance et la gestion de la flore dans les espaces protégés alpins.

N°7 : Les espaces protégés des montagnes européennes - lieu de vie, d'accueil et d'échange (2002)

143 p.

Document bilingue (F/EN)

Ce dossier rassemble les documents de la conférence sur les espaces protégés des montagnes européennes qui s'est tenue à Chambéry (F) en novembre 2002. Cette conférence envisage, tour à tour, les espaces protégés comme des lieux de vie, d'accueil et d'échange.

N°8 : Typologie des espaces protégés alpins - cadre juridique et statuts de protection (2002)

281 p.

Disponible en F/I/D

Ce dossier tend à mettre en évidence, au travers d'une typologie, différences et similitudes entre les espaces protégés des huit pays alpins. Le Réseau Alpin tente ainsi d'apporter sa contribution à une meilleure compréhension de ces espaces situés dans des pays de cultures différentes.



N°9 : Gestion de la forêt dans les espaces protégés alpins (2002)

155 p.

Document trilingue (F/I/D)

Ce dossier se consacre à la thématique « Gestion des forêts de montagne » ; les sujets abordés sont la gestion de la forêt, l'exploitation de la forêt dans les espaces protégés, le suivi et le monitoring à long terme.

N°10 : Habitalp - monitoring de la diversité des habitats alpins (2004)

107 p.

Disponible en F/I/D

Ce dossier présente une clé d'interprétation de photos aériennes, base nécessaire au projet INTERREG III B – HABITALP, qui a pour but la mise en place d'une base de données spatiales transnationales basée sur la cartographie.

N°11 : Contrats environnementaux et signes de qualité : exemples dans les pays et espaces protégés alpins (2004)

Environ 133 p.

Disponible en F/I/D

Dans une première partie, ce dossier présente des programmes environnementaux (en agriculture et sylviculture) existant dans les pays alpins, et donne quelques illustrations ciblées dans des espaces protégés alpins. Dans une seconde partie, divers signes de qualité sont exposés, outils permettant la mise en œuvre d'un développement local durable et la conciliation des activités humaines avec les équilibres naturels.



N°12 : Projet « Base de Données ALPARC » – conception d'un système d'information pour la coopération transalpine entre espaces protégés alpins et organismes associés. Etude préliminaire. (2004)

135 p.

Disponible en F

Il s'agit d'un dossier technique réunissant le cahier des charges élaboré suite à la phase de concertation et d'analyse des besoins, ainsi que les documents de référence pour le développement du système : modèle conceptuel de données, dictionnaire des rubriques, modèle logique relationnel. Le document décrit enfin le développement du prototype de la base de données en lien avec le SIG et propose une planification pour la poursuite du projet.

N°13 : Natura 2000 et Emeraude : Mise en œuvre dans les Alpes et dans les Carpates – situation et échange de méthodes entre gestionnaires d'espaces protégés des Alpes et des Carpates (2004)

73 p.

Disponible en EN

Ce dossier présente les documents du colloque qui s'est tenu à Neukirchen (A) en octobre 2004 sur la mise en place de Natura 2000 et d'Emeraude dans les Alpes et les Carpates. Ce colloque fut l'occasion de renforcer une coopération naissante entre les gestionnaires des Alpes et des Carpates.



**N°1 : Faune sauvage et Convention alpine
II^{ème} Conférence Internationale des Espaces
Protégés Alpains (2001)**

256 p.

Document en 4 langues (F/I/D/SI)

La II^{ème} Conférence Internationale des Espaces Protégés Alpains aborde les sujets suivants : espèces menacées, méthodes de suivi, réintroduction d'espèces, gestion de la faune sauvage et retour naturel des grands prédateurs.



N°2 : Gestion des alpages (2001)

116 p.

Document trilingue (F/I/D)

Cet acte aborde les questions du maintien de l'activité pastorale dans les alpages, du moyen d'atteindre des objectifs de conservation et de la gestion des conflits d'usage.

N°3 : Colloque Ongulés « bouquetin et chamois » (2002)

131 p.

Document trilingue (F/I/D)

Ce colloque, qui s'est tenu en 2000, s'est intéressé au monitoring du chamois et du bouquetin, à la manipulation et au suivi des animaux et aux aspects biologiques de leur conservation.

N°4 : Découverte de la nature dans les espaces protégés, une contribution à la Convention alpine - III^{ème} Conférence Internationale des Espaces Protégés Alpains (2003)

264 p.

Document en 4 langues (F/I/D/SI)

La III^{ème} Conférence Internationale des Espaces Protégés Alpains fait le bilan des actions des espaces protégés, rend compte de leur contribution à une découverte pédagogique de la nature et présente différentes organisations offrant une telle découverte au public. Bilan de l'Assemblée Générale.

N°5 : Espaces Protégés Alpains : carrefours de l'écologie et de la communication - IV^{ème} Conférence Internationale des Espaces Protégés Alpains et Assemblée Générale (2004)

283 p.

Document en 4 langues (F/I/D/SI)

La IV^{ème} Conférence Internationale des Espaces Protégés Alpains aborde les sujets suivants : la compatibilité de la protection d'un territoire avec son développement, les corridors écologiques, la mise en œuvre de Natura 2000, la communication dans les Alpes. Bilan de l'Assemblée Générale.

N°6 : Espaces Protégés Alpains : entre histoire, développement et défis - V^{ème} Conférence Internationale des Espaces Protégés Alpains et 10^{ème} anniversaire du Réseau Alpin

CD-Rom (F/I/D/SI/EN)

Cette conférence a permis de faire un bilan sur les 10 ans d'existence du Réseau Alpin et d'aborder les thématiques suivantes : le rôle des espaces protégés dans les nouvelles politiques territoriales face aux enjeux socio-économiques et la coopération entre espaces protégés vers un réseau écologique.



Revue de Géographie Alpine : Espaces protégés, espaces de recherches : le cas de l'Arc alpin (2002)

140 p.

Document bilingue (F/D)

Ce numéro de la Revue de Géographie Alpine s'interroge sur le rôle, les fondements et les perspectives de la recherche dans les espaces protégés au travers d'une succession d'articles émanant de scientifiques rattachés aux espaces protégés ou amenés à s'intéresser à ces espaces.

Ce document a été réalisé sous la responsabilité scientifique du Réseau Alpin.

Document pédagogique (2003)

Disponible en F

Ce document d'enseignement et d'information est un outil de communication à destination de publics variés. Il donne une vue d'ensemble très sommaire des enjeux en matière de protection de la nature dans les Alpes, de la Convention alpine, des missions des espaces protégés et des thèmes qui s'y rattachent. Il est composé de fiches pédagogiques, de transparents, de textes d'approfondissement destinés aux enseignants et d'annexes comportant des dépliants, des cartes et un CD-ROM.

Vers un réseau d'espaces protégés des Carpates. Rapport final. (2004)

Environ 80 p.

Disponible en EN

Ce rapport examine les processus et les actions mises en oeuvre pour créer un réseau des espaces protégés des Carpates. La première partie décrit les structures de conservation de la nature dans les Alpes et dans les Carpates ainsi que les aspects techniques du projet de coopération. Basée sur les réponses à un questionnaire, la seconde partie traite des besoins et des attentes des espaces protégés des Carpates envers le futur réseau.

Les espaces protégés : un monde fantastique (2004)

Environ 270 p.

Document en 4 langues (F/I/D/SI)

Cet ouvrage se compose de deux parties. L'une, narrative, rapporte les contes ou les croyances existants dans les espaces protégés. L'autre, informative, renseigne le lecteur sur divers aspects de l'espace concerné (superficie, espèces, sites caractéristiques présents, activités humaines, produits typiques du terroir,...).

Montagnes Mythiques : une exposition des Espaces Protégés Alpains (2004)

40 p.

Disponible en F/I/D/SI

Ce catalogue présente l'exposition « Montagnes mythiques », conçue par le Réseau Alpin dans le cadre de l'Année Internationale de la Montagne. Cette exposition retrace le mythe des Alpes en parlant de la montagne mythique de 32 espaces protégés alpins.

Réseau écologique transfrontalier - signaux alpins 3 (2004)

240 p.

Disponible en F/I/D/SI

A la demande de la Convention alpine, le Réseau Alpin élabore une étude sur les liens nationaux et transfrontaliers existants entre espaces protégés. Les résultats de cette étude permettront d'émettre des recommandations pour des stratégies à grande échelle et présenteront des connexions spatiales possibles ainsi que des mesures politiques et d'aménagement du territoire. Cette étude pourra ainsi servir de cadre pour la création et la mise en oeuvre d'un réseau spatial écologique alpin.



Les dépliants



Les espaces protégés des Alpes - Un patrimoine naturel et culturel en réseau

Disponible en F//D/SI

Les Alpes - un réseau d'espaces protégés exceptionnels

Disponible en F//D/SI/EN

Les habitats alpins - espaces vitaux pour les espèces

Disponible en F//D/SI

Grands rapaces et loisirs de nature : protégeons l'espace!

Disponible en F//D/SI

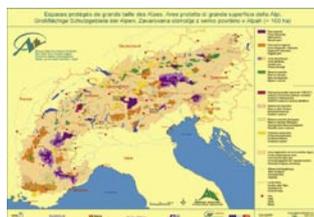
Le lynx dans les Alpes

Disponible en F//D/SI

La base Intranet du Réseau Alpin - outil international d'échange

Disponible en F/EN

La carte des espaces protégés alpins (09/2005)

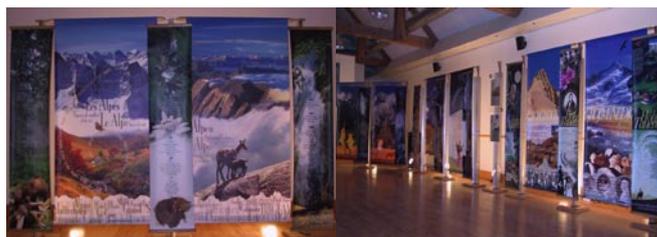


Actuellement, la cartographie concernant les Alpes et les banques de données correspondantes comptent, pour l'ensemble des pays alpins, plus de 800 espaces protégés ayant une superficie supérieure à 100 hectares. Cette carte est disponible en petit format ou poster.

L'exposition itinérante « Montagnes mythiques »

Cette exposition itinérante représente quelques 35 espaces protégés alpins en 16 modules et tente de retracer l'histoire des mythes liés à la montagne dans les espaces protégés alpin. Ces mythes varient tant par le sujet qu'il traite que par l'époque qu'il recouvre.

Cette exposition itinérante occupe la dimension respectable de 90 mètres linéaire.



Réseau Alpin des Espaces Protégés

Micropolis - Isatis

F - 05000 GAP

Tél. +33 / (0)4 92 40 20 00

Fax : +33 / (0)4 92 40 20 01

e-mail : info@alparc.org

www.alparc.org

Directeur de publication : Guido Plassmann

Coordination : Sara Nunes Veloso

Conception : Sara Nunes Veloso, couverture : Imprimerie des Arts Graphiques

Réalisation : Réseau Alpin des Espaces Protégés

Traduction : Elena Maselli, Tina Markun, Renate Biedermann

Crédits photographiques : Réseau Alpin des Espaces Protégés, Nationalpark Berchtesgaden, Parco Naturale Mont Avic, Parc national des Ecrins

Imprimé sur du papier FSC (Label Forest Stewardship Council) par Imprimerie des Arts Graphiques à Alby-sur-Chéran (F)